

Vasco Traveler Solid 4"

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MAGYAR



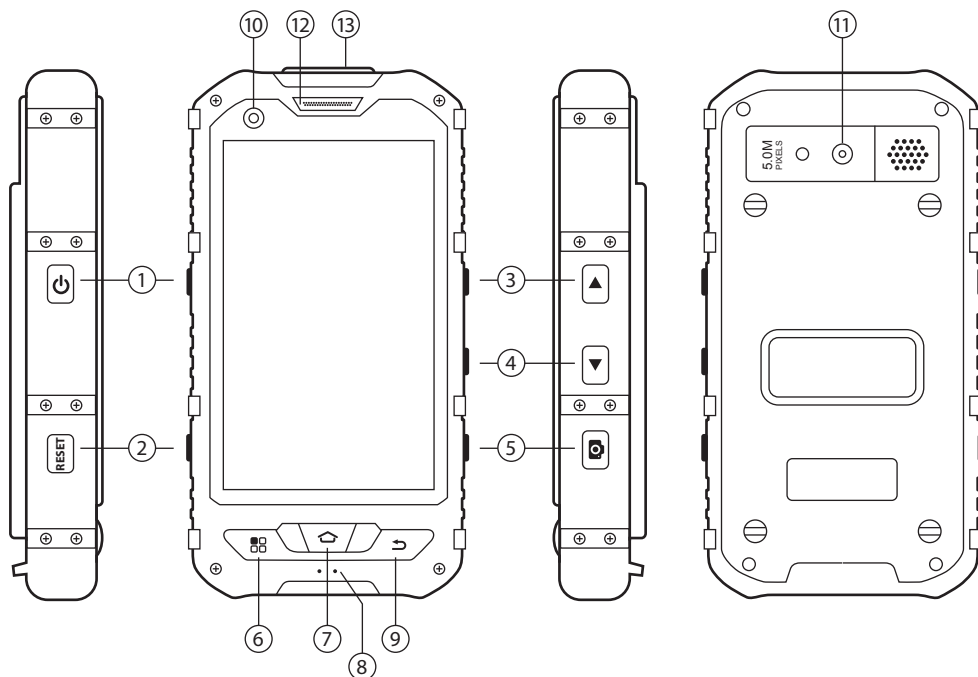
Copyright © 2018 Vasco Electronics LLC
www.vasco-electronics.com

Tartalomjegyzék

1. A készülék használata	5
1.1. Funkciógombok	6
1.2. Az akkumulátor töltése	7
1.3. Memóriakártya	7
1.4. SIM kártya	7
1.4.1. Egyenlegfeltöltés	8
1.4.2. Egyenleglekérdezés	8
1.4.3. Költségek	8
1.4.4. Érvényességi idő	8
1.4.5. A SIM kártya száma	8
1.5. Saját SIM kártya	9
1.6. Első bekapcsolás	9
2. Beállítások	10
2.1. Fordítások	10
2.2. Hálózatok	10
2.2.1. WiFi beállítás	10
2.2.2. Automatikus WiFi	11
2.2.3. A hálózat szolgáltatójának kézi kiválasztása	11
2.3. Készülék	12
2.3.1. Menü nyelv	12
2.3.2. Frissítések ellenőrzése	12
2.3.3. Készülékről	12

2.4. Megfelelő Vasco beállítások	12
2.5. Haladó beállítások	14
Műszaki adatok	16




1. A készülék használata



1. Be- és Kikapcsolás, **2.** Reset, **3.** Hangerő növelése, **4.** Hangerő csökkentése, **5.** Kamera Be- és Kikapcsolás, lezárás **6.** Menü, **7.**Főmenü, **8.** Mikrofon, **9.** Vissza, **10.** Első kamera, **11.** Hátsó kamera, **12** Hangszóró, **13.** USB/Fülhallgató bemenet

1.1 Funkciógombok

Be- és Kikapcsolás

- Kikapcsolt állapotban: Nyomja meg és tartsa 5 másodpercig nyomva a gombot a készülék bekapcsolásához.
- Bekapcsolt állapotban:
 - Nyomja meg a képernyő lezárásához. Ismét nyomja meg a képernyő feloldásához.
 - Tartsa nyomva kb. 1 másodpercig és érintse meg a "Kikapcsolás" lehetőséget a készülék kikapcsolásához.
 - Újraindításhoz nyomja meg a gombot és tartsa nyomva körülbelül két másodpercig. A megjelenő beállítások közül válassza a "Reboot", azaz újraindítás lehetőséget.
 - A Data kikapcsolásához nyomja meg és 1 másodpercig tartsa nyomva a gombot, érintse meg a "Data kapcsolódási mód" lehetőséget és nyomjon a "Kikapcsolás"-ra. A Data bekapcsolásához végezze el az előző lépéseket és érintse meg az EE.EMT kiírást.
 - A repülőgép üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a gombot és tartsa 1 másodpercig nyomva, majd érintse meg a "Repülőgép üzemmód" feliratot, így a készülék kizár minden GSM, WiFi vagy GPS jelet, semmilyen adatátvitel nem lehetséges. A repülőgép üzemmód kikapcsolásához végezze el az előző lépéseket.
 - Néma üzemmódhoz nyomja a gombot 1 másodpercig és érintse meg az ikont .
 - A rezgő módhoz nyomja a gombot 1 másodpercig és érintse meg az ikont .
 - A csengőhang bekapcsolásához nyomja a gombot 1 másodpercig és érintse meg az ikont .

Hangerőszabályzó gombok

- Bekapcsolt állapotban: A hangerő szabályozásához nyomja meg a hangerő növelésére és csökkentésére szolgáló gombokat. Látni fogja a hangerő mértékét a megjelenő ikonon
- Ezen az ikonon is elvégezheti a hangerőszabályzást. Ehhez érintse meg és húzza a csúszkát jobbra (hangosítás) vagy balra (halkítás).



1.2 Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátor töltéséhez dugja a töltőt konnektorba és dugja a kábelt a készülékbe.
- A töltési ikon fogja mutatni a töltési módot.
- Az akkumulátor körülbelül 4 óra alatt töltődik fel teljesen
- A töltés után húzza ki a töltőt

FIGYELEM! Az akkumulátor töltését jól szellőző helyen, -10°C és $+35^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékleten végezze. Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a gyártó által biztosított töltőt használja! Más töltő használata a készülék meghibásodását okozhatja.

1.3 Memóriakártya

A készülék saját memóriakártyával van ellátva. A memóriakártya eltávolítása, vagy sérülése a készülék meghibásodásához, vagy helytelen működéséhez vezethet. A kártya sérülése esetén vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval

1.4 SIM kártya

A készülék beépített SIM kártyával van ellátva, mely ingyenes hívásfogadást tesz lehetővé több mint 160 országban szerte a világon. Az országok pontos listáját megtalálja az elektronikus-forditogepek.hu oldalon, a fordítógépek leírásában

A beépített SIM kártya feltöltős kártya és használatához nem igényel semmilyen szerződést vagy regisztrációt.

1.4.1 Egyenlegfeltöltés

Az újonnan vásárolt fordítógépek SIM kártyája fel van töltve egy 10\$-os kezdő egyenleggel. A további egyenlegfeltöltéshez látogasson el a www.vasco-sim.com/hu oldalra.

1.4.2 Egyenleglekérdezés

A SIM kártya egyenlegének lekérdezéséhez lépjen a főmenüben található "Számleegylenleg" menübe.

Egyenlegét hívásindítás során is lekérdezheti. Tárcsázzon egy telefonszámot és a készülék képernyőjén megjelenik az aktuális egyenleg.

1.4.3 Költségek

A bejövő hívások fogadása ingyenes a legtöbb országban világszerte. A kimenő hívás díja attól függ, hogy melyik országból indítja hívását. A roaming díjakról és adatátviteli költségekről bővebben olvashat a www.vasco-electronics.com oldalon.

A hívó fél a saját szolgáltatójának tarifái alapján fizet a hívásért, mely mindig EU-n belüli hívásnak számít.

1.4.4 Érvényességi idő

A SIM kártya az utolsó használatától számítva 2 évig érvényes. Ahhoz, hogy az érvényességét meghosszabbítsa, használja a készüléket (pl. telefonáljon, küldjön SMS-t, fordítson GSM-en keresztül). Így a SIM kártya egyenlege még 24 hónapig felhasználható.

1.4.5 A SIM kártya száma

A készülék +372-vel kezdődő telefonszáma, vagyis a SIM kártya száma a doboz belső oldalán és a készülék hátlapjának belső felén olvasható.

FIGYELEM! A SIM kártyát ne hajlítsa és ne karcolja meg, továbbá ne érje víz, por vagy elektromosság.

1.5 Saját SIM kártya

A készülék két SIM kártyanyílással van ellátva (Dual SIM-es készülék). Az egyikben a beépített, a gyártó által biztosított SIM kártya található, a másikban elhelyezheti a saját SIM kártyáját

FIGYELEM! A saját SIM kártya használatakor a SIM kártya szolgáltatója plusz roaming díjakat számolhat fel. A saját SIM kártya használata előtt tájékozódjon a szolgáltató díjszabásairól. A saját SIM kártya használatából adódó díjakért és többletköltségekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A saját SIM kártya készülékbe helyezése után lépjen a “Beállítások”, majd a “SIM-kezelés” menübe, ahol beállíthatja az alapértelmezett SIM használatot például telefonálás, SMS küldés, vagy adatforgalom esetére.

1.6 Első bekapcsolás

A készülék első bekapcsolásakor válassza ki a nyelvet, és olvassa el a felhasználói feltételeket. A kiválasztott nyelv által a regionális beállítások aktiválódnak, úgy, mint a menü nyelve, a helyi idő és a billentyűzet nyelve, stb.

A felhasználói feltételek elfogadása és a nyelv beállítása után a főmenüt fogja látni. Húzza le vagy fel a menüsört, hogy láthassa az elérhető funkciókat és alkalmazásokat. Érintse meg az alkalmazás nevét annak futtatásához.

A menü alján található két nyíl, melyek a “Letölteni” és a “Több applikáció” menüpontokat, ill. képernyőket nyitják meg. Ugyanezen menüpontok eléréséhez húzza a főképernyőt jobbra, itt láthatja az ajánlott applikációkat, vagy húzza balra, ahol a letöltötteket láthatja. Az ajánlott alkalmazásokat könnyen letöltheti a készülékre. Az alkalmazások letöltéséhez saját Google fiók szükséges.

Minden letöltött alkalmazás a “Több applikáció” képernyőn, a listába kerül mentésre.

2. Beállítások

A "Vasco beállításai" segít testre szabni a legfontosabb beállításokat, úgy, mint a menü nyelv kiválasztása, WiFi beállítások, és frissítések ellenőrzése.

2.1 Fordítások

Lépjen a "Vasco beállításai" menübe és válassza a "Fordítás számláló"-t.

Itt a WiFi- és GSM hálózatokon keresztül végzett fordítások számát láthatja. Ha szeretné lenullázni a számlálókat, érintse meg a „Szám-láló nullázása” lehetőséget.

2.2 Hálózatok

2.2.1 WiFi beállítás

Lépjen a Vasco Beállításai menübe és válassza a "WiFi beállítás" lehetőséget. Itt kezelheti a WiFi hálózatokat.

Ha azt látja, hogy a WiFi ki van kapcsolva, érintse meg a WiFi ikont a képernyő alján, ekkor a készülék elérhető vezeték nélküli hálózatokat fog keresni.

A csatlakozáshoz érintse meg annak a WiFi hálózatnak a nevét, melyhez csatlakozni szeretne.

Lakat - A lakat azt jelzi, hogy a hálózat jelszóval védett. Ha tudja a jelszót, érintse meg a hálózat nevét, és gépelje be a jelszót.

Jelerősség - Minél több zöld vonalat lát az ikonon, annál jobb a jelerősség, vagyis annál stabilabb a hálózat.

FIGYELEM! A lakat nélküli WiFi ikon azt jelenti, hogy a hálózat nyitott, vagyis a csatlakozáshoz nincs szükség jelszóra. Vegye figyelembe, hogy egyes nyitott hálózat használatához szükség lehet további lépésekre, például Facebook bejelentkezésre, vagy a felhasználói feltételek elfogadására.

2.2.2 Automatikus WiFi

Az Automatikus WiFi funkció lehetővé teszi, hogy a készülék automatikusan kapcsolódjon az elérhető nyitott hálózathoz. A funkció kikapcsolásához vegye ki a pipát a négyzetből.

2.2.3 A hálózat szolgáltatójának kézi kiválasztása

Ezzel a funkcióval kiválaszthatja a preferált GSM hálózat szolgáltatóját.

Lépjen a "Vasco beállításai" menübe, majd válassza az "A hálózat szolgáltatójának kézi kiválasztása" lehetőséget."

- Győződjön meg róla, hogy van elérhető GSM hálózat.
- Válassza ki a kontinenst, ahol tartózkodik.
- Válassza ki az országot, amelyben tartózkodik.
- Megjelenik az elérhető hálózatok listája, lépjen tovább és fogadja el a feltételeket.
- A következő képernyőn lépjen a "Manuális választás"-ra.
- Olvassa el figyelmesen az információkat a kiválasztott ország elérhető szolgáltatóiról, és válassza ki az elérhető hálózatok lehetőséget. Egy figyelmeztetést fog látni arról, hogy hibás adatok megadása a készülék helytelen működését okozhatják. Lépjen tovább, ha megértette és elfogadja.
- A készülék elérhető hálózatokat fog keresni. Válassza ki a megfelelőt és várjon a regisztrálásra.
- Most már a választott hálózaton keresztül használhatja a készüléket.

FIGYELEM! A manuálisan kiválasztott hálózathoz csatlakozott készülék nem fog automatikusan más hálózathoz csatlakozni. Ha szeretné ezt a beállítást visszaállítani, ismételje meg az előző lépéseket, de válassza az "Automatikus választás" lehetőséget.

2.3 Készülék

2.3.1 Menü nyelv

Válassza ki készülék és a billentyűzet nyelvét.

Lépjen a Vasco beállításába és válassza a “Menünyelv” lehetőséget. Az elérhető nyelvek listáját fogja látni, érintse meg a választott nyelvet.

2.3.2 Frissítések ellenőrzése

Ez a funkció ellenőrzi, hogy van-e elérhető rendszerfrissítés. Frissítés kereséséhez válassza az “Elérhető frissítések” menüpontot. Töltse le, majd installálja a frissítést. Ha a készülék verziója nem igényel frissítést, a képernyőn a “Nincsenek új frissítések”, vagy a “Verzió” szöveg jelenik meg.

Ha azt az információt látja, hogy “A készülék nincs regisztrálva”, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

FIGYELEM! Minden frissítést WiFi hálózaton keresztül ajánlott letölteni.

2.3.3 Készülékről

A felhasználási feltételeket, a szoftver verziószámát és a készülék egyedi azonosítóját mutatja.

2.4 Megfelelő Vasco beállítások

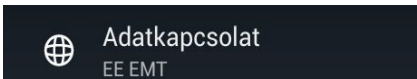
A Vasco Traveler beépített SIM kártyával van ellátva, mely lehetővé teszi az internetre való kapcsolódást szerte a világon. Ha a készülék valamely GSM hálózat hatótávolságába kerül, külön beállítások nélkül, automatikusan csatlakozni fog.

Ha a fordítógép nem működik, és kiírja, hogy "Hálózati hiba", győződjön meg róla, hogy a SIM kártya megfelelően helyezkedik el a készülékben, és megfelelően van installálva. Ha igen, lépjen a "Beállítások" menübe, és:

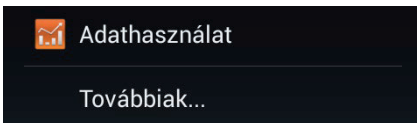
- Válassza a "SIM kezelés"-t és kapcsolja be a 3G modemet a csúszka jobbra húzásával



- Az "Adatkapcsolat" menüpontban az EE EMT legyen kiválasztva:



- Lépjen vissza és válassza a "Továbbiak..." lehetőséget.



- Lépjen a "Mobilhálózatok" menübe. Itt állítsa az Adatkapcsolatot is EE EMT-re



- Szintén a "Mobilhálózatok" menüben lépjen a "Hozzáférési pontok nevei"-be.
- Válassza az "EMT" és "APN" lehetőséget, az itt olvasható szöveget törölje ki és írja be: "send.ee."

Ha a Vasco Traveler működése továbbra sem megfelelő, ellenőrizze a számlaegyenlegét, vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

2.5 Haladó beállítások

A haladó beállítások lehetővé teszik a következő opciók beállítását:

- SIM kezelés – a SIM kártya és adatkapcsolat beállításai. Ha a saját SIM kártyáját szeretné használni, ezen a menüponton belül változtathatja meg a beállításokat. A szükséges adatokhoz vegye fel a kapcsolatot a SIM kártya szolgáltatójával.
- WiFi
- Bluetooth
- Adathasználat
- Továbbiak...
 - Repülőgép üzemmód
 - Alapértelmezett SMS alkalmazásp
 - NFC
 - Android Beam
 - Internet megosztás (haladó felhasználóknak)
 - VPN (haladó felhasználóknak)
 - Mobilhálózatok: adatkapcsolat, 3G, Hozzáférési pontok nevei (APN), mobil szolgáltatók
 - USB Internet
- Audio profilok: Általános, Néma, Találkozó, Kültéri
- Megjelenítés: Zárolt képernyő, téma, háttérkép, Fényerő, daydream, betűméret, alvó mód
- Screenshot (képernyőmentés) beállításai
- Tárhely: Telefon memória, SD kárta
- Akkumulátor – az akkumulátor részletes használatát mutatja
- Alkalmazások (haladó felhasználóknak)
- Helyzet
- Biztonság
- Nyelv és bevitel

- Biztonsági mentés és visszaállítás (Figyelem! A gyári beállítások visszaállítása meghibásodást okozhat!
- Fiókok
- Dátum és Idő
- Be- és kikapcsolás ütemezése
- Hozzáférés
- Nyomtatás
- Telefonról

Műszaki adatok

Kijelző	4" IPS multitouch, 800x480 pxs
Processzor	MTK 6572, 1.3GHz Dual Core
RAM	512 MB, DDR3
ROM	8 GB
Adatforgalom	2G, 3G
Wi-Fi	802.11 b/g/n
Akkumulátor	3000 mAh, lithium-ionium
Méret	134 x 73 x 21 mm
Súly	230 g
Fülhallgató bemenett	3.5 mm
USB	Micro USB
SD kártyahely	Micro SD (32GB-ig bővíthető)
Kamera	Első: 2 Mpx / Hátsó: 5 Mpx
IP-védettség	IP-68, por- és vízálló